

Berlin, Juli / July 2006

Ort / Location	A trans Pavilion curated by Isolde Nagel zeigt in den Hackeschen Höfen / presents at the Hackesche Höfe
Künstlerin / Artist	Svenja Hehner Der Schöne Schein (The Appearance of the Beautiful)
Eröffnung / Opening Begrüßung / Welcome	Samstag, 5. August 2006 um 16 Uhr / Sat, Aug 5, 2006 at 4 pm Isolde Nagel + Svenja Hehner
Ausstellungsdauer / Exhibition Öffnungszeiten / Opening Hours	1. Juli 2006 - 26. August 2006 / July 1 - August 26, 2006 Nach Vereinbarung / By arrangement. Das Schaufenster ist durchgehend zu besichtigen. / The shop-window is open 24 hours.
Adresse / Adress	A trans Pavilion Hackeschen Höfe Hof III Rosenthalerstr. 40/41 D-10178 Berlin-Mitte www.atrans.org • in@atrans.org

Das Jahresprogramm unter dem Titel 'A transparenc(it)y' präsentiert innovative Strategien und Interventionen zum urbanen Raum und seiner Wahrnehmung über die Disziplinen hinaus. Es ist für Interessierte gedacht, die künstlerisch-architektonische Visionen und soziale Achtsamkeit schätzen. Der Pavillon bietet nationalen wie auch internationalen Künstlern, Architekten, Landschaftsarchitekten, Designern und Wissenschaftlern ein Forum. Er ist ebenso Kunstraum und Ausstellungsort wie think-tank zur Erforschung kultureller Paradigmen, zeitgenössischer Lifestyles und neuer experimenteller Tendenzen urbaner Praktiken und Identitäten. Im „Schaufenster“ des Pavillons werden Ausstellungen präsentiert, die den künstlerischen Dialog als kulturelle Aufgabe verstehen.

Die Künstlerin Svenja Hehner arbeitet und forscht seit Jahren in Berlin an der Schnittstelle von Kunst und Wahrnehmung. Sie gleitet spielerisch zwischen den Disziplinen und nutzt die Innen- und Außenperspektive, um Einsichten zu transformieren.

In einem einmonatigen Prozess am Ort hat Svenja Hehner aus über tausend Einzelteilen ein Lüster-Objekt erschaffen. In ihrer Installation zeigt sie die Transformation des Werkes und seiner Umgebung. Dabei lenkt die gestalterische Überformung der Künstlerin den Blick hinweg vom Sinn hin zur Sinn-Generierung. Der Prozess der Entstehung ist auch unter www.atrans.org dokumentiert.

The 2006 program, under the title 'A transparenc(it)y', transcends individual disciplines to present innovative strategies for and interventions into urban space and perception of urban space. The program is designed for those who value artistic-architectonic visions and attentiveness to social questions.

The pavilion provides a forum for international artists, architects, landscape architects, designers and scientists. It is both an art space and exhibition venue as well as a think tank for investigating cultural paradigms, contemporary lifestyles, and new experimental tendencies as related to urban practices and identities. In the "showcase" of the pavilion exhibitions will be presented which conceptualizes artistic dialogue as a primary cultural task.

For years now, the artist Svenja Hehner has lived and researched in Berlin along the interface where art and perception converge. She glides playfully between disciplines, using interior and exterior perspectives to transform understanding.

For her installation, Svenja Hehner has assembled a chandelier from more than one thousand individual elements during a on monthly working in progress in the pavilion. She now is presenting the transformation of her work and working space. The artist's act of design and assembly directs our attention away from meaning as such and toward the generation of meaning.

You can have a look at the documentation of the process under www.atrans.org

Weitere Informationen bei / For further information please contact Isolde Nagel +49 (0)173. 202 52 20
oder / or www.atrans.org and www.svenjahenner.de